



Pedro Calderón de la Barca

# Los sitios de recreación del Rey

2003 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Pedro Calderón de la Barca

## Los sitios de recreación del Rey

PERSONAJES:

SIMÓN.  
VALLEJO.  
BERNARDA.  
MÚSICO.  
MARIANA.  
LUISA.  
BORJA.  
LUCIANA.  
JUAN RANA.

(Sale SIMÓN cantando, de Alcalde Villano.)

SIMÓN  
Pues Alcalde montaraz  
la salva he de hacer al Rey,  
escopeta, más que Alcalde,  
con baqueta vengo a ser.  
Porque hospedado al contento  
todos le miren más bien,  
a servirle viene al niño  
toda casa de placer.  
(Sale VALLEJO con barba larga, vestido de yedra.)

VALLEJO  
Para que se calce el niño,  
el aliño de Aranjuez,  
en un brinco de cristal  
Tajo se pone a sus pies.

MÚSICO  
Tajo, con él contento, (Canta.)  
dejó su margen,

por saber que hasta el niño  
sale de madre.

SIMÓN

Porque logren las plumas (Canta.)  
mejores rasgos,  
Aranjuez las ofrece  
famoso Tajo.

(Vase VALLEJO y sale BERNARDA en un caballito.)

BERNARDA

La Casa de Campo viene (Canta.)  
hoy su caballo a ofrecer,  
por si entra el niño en las cañas  
no diga que se halla a pie.  
Colación es mi casa  
de aquesta fiesta  
que aunque no hay mazapanes  
sobra grajea.

SIMÓN

Asentista parece  
que es en la gracia,  
pues todas las frescuras  
tiene estancadas.

BERNARDA

¡Ay que vaya, vaya,  
y sígame si llora, si ríe  
el Infante, que todo es gracias! (Vase.)  
(Sale MENDOZA, con una horquilla y cabeza de jabalí.)

MENDOZA

El Pardo, muy buen lugar,  
ha llegado a merecer,  
que en tiempo de tantas nubes  
el que reina sólo es él.

MÚSICO

Vestir al bello niño  
pueden tus fiestas,  
pues Milán no ha sacado  
mejores telas.

SIMÓN

En el pelo al Infante  
pongan dos higas,

no quede con el Pardo  
lleno de horquilla.

MENDOZA

¡Ay que vaya, vaya,  
y síganme si llora, si ríe  
el Infante, que todo es gracias! (Vase.)  
(Sale MARIANA con insignia de la Torre de la Parada.)

MARIANA

La Torre de la Parada  
que lenguas se viene a hacer,  
en la confusión parece  
más la torre de Babel.  
Sólo pido aunque todo  
lo echen por alto,  
el que al niño le vean  
de mi tamaño.

SIMÓN

No es encarecimiento  
verle gigante,  
que, aunque de teta, en su casa  
todos son grandes.  
¡Ay que vaya, vaya,  
y síganme si llora, si ríe  
el Infante que todo es gracias! (Vase.)  
(Sale LUISA con una olla cubierta.)

LUISA

La Zarzuela, muy casera,  
porque más razón le deis  
les trae a vuestros pucheros  
su olla a medio cocer.  
Aunque pierda mi fiesta  
por esta dicha,  
no me llamen por eso  
olla podrida.

SIMÓN

Por las Carnestolendas  
en mejor parte,  
usté nos dará el lunes  
con la del Martes.  
¡Ay que vaya, vaya,  
y síganme si llora, si ríe  
el infante que todo es gracias! (Vase.)

(Sale la BORJA con unas parrillas.)

BORJA

Navachescas, que del fuego  
obligada viene a ser  
y su mujer invención  
es pasarse a buscapiés.  
Por si acaso camisas  
al niño faltan,  
Navachescas ofrece  
famosa caza.

SIMÓN

Dicha ha sido del sitio  
que los aciertos  
siempre por buen camino  
van por el yerro.  
¡Ay que vaya, vaya,  
y síganme si llora, si ríe  
el Infante que todo es gracias! (Vase.)  
(Sale LUCIANA con un ramo de flores.)

LUCIANA

Valsaín, que con Segovia  
encastillado se ve,  
para que dé a sus hermanas  
al Niño le ofrece un tres.  
Dice en lenguas de plata  
Segovia al cielo  
que con esto a las dichas  
ha echado el sello.

SIMÓN

El contento confirma  
que, en su alabanza,  
nadie como Segovia  
tira la barra.  
(Sale JUAN RANA de moro, y otros siguiéndole con instrumentos, todos de moros.)

RANA

Juan Rana, de Buen Retiro,  
con los moros esta vez,  
soy Maestro de Capilla  
de las Descalzas de Argel.  
De que robe las casas  
¡nueva tan feliz!  
Como a mí no me cojan,

¡que qué se me da,  
que qué se me da a mí!  
(Representan y tocan las chirimías.)

SIMÓN

Al son que ofrece gustoso  
tan devoto ministril,  
a bailar con el Retiro  
vuelvan todos a salir.  
(Salen todos.)

LUISA

Que paséis en Aranjuez,  
bello pimpollo, el abril  
y que al mayo, al Buen Retiro,  
volváis alegre a Madrid.  
Como yo vea esos soles  
¡que qué se me da,  
que qué se me da a mí!

BERNARDA

Que de la Casa de Campo  
apure su polvorín  
cuanto corre y cuanto vuela  
con acierto más gentil,  
como goce su vista,  
¡que qué se me da,  
que qué se me da a mí!

BORJA

Que no vaya el Rey al Pardo  
con tan bello serafín,  
y que dejen en mis telas,  
bien corrido, un jabalí,  
como el niño gorjee,  
¡que qué se me da,  
que qué se me da a mí!

MARIANA

Que la Reina en las meriendas  
ya no se acuerda de mí,  
y que por fiambreras pasen  
ya los confites de anís,  
como nos den mil niños,  
¡que qué se me da,  
que qué se me da a mí!

LUCIANA

Que por vestir las tramoyas  
desnudos miren en mí  
por don Antonio María  
los bosques de Valsaín,  
como alegren al niño  
¡que qué se me da,  
que qué se me da a mí!

LUISA

Que me dejen, por Zarzuela,  
con más púas que un espín,  
y que llore Maribrava  
lo que debiera reír,  
como alegre yo cante  
¡que qué se me da,  
que qué se me da a mí!

BORJA

Que a Navachescas su padre  
no vaya para lucir  
que salga a Misa la Reina  
como la mujer del Cid,  
como salga mil veces,  
¡que qué se me da,  
que qué se me da a mí!

SIMÓN

Y aquí todos los Sitios  
alegres digan  
que el contento los saca  
de sus casillas.

---

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#).

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#).



**editorial del cardo**